EDUCATION AND NEW DEVELOPMENTS

2024
Volume 1

Edited by Mafalda Carmo
Education and New Developments

2024

Volume 1

Edited by
Mafalda Carmo
BRIEF CONTENTS

Foreword v

Organizing and Scientific Committee vii

Sponsor xi

Keynote Lecture xiii

Index of Contents xv
FOREWORD

This book contains the full text of papers and posters presented at the International Conference on Education and New Developments (END 2024), organized by the World Institute for Advanced Research and Science (WIARS).

Education is a fundamental right that accompanies us from the very beginning of our lives. It encompasses every experience we encounter, influencing and shaping our thoughts, emotions, and actions. Whether we engage in formal education within classrooms or learn from the world around us, the process of acquiring knowledge plays a vital role in our personal growth and development. It equips us with the tools to navigate the complexities of life, broadens our perspectives, and empowers us to make informed decisions. This International Conference seeks to provide some answers and explore the processes, actions, challenges and outcomes of learning, teaching and human development. Our goal is to offer a worldwide connection between teachers, students, researchers and lecturers, from a wide range of academic fields, interested in exploring and giving their contribution in educational issues.

We have brought together a diverse group of individuals with various backgrounds to contribute their unique perspectives and knowledge on Education. By including people from different nationalities and cultures, we aim to create a rich plethora of experiences that can broaden our understanding of human nature and behavior. The exchange of ideas and experiences among our participants helps to cultivate personal and academic development, providing a platform for the exploration of new insights and discoveries.

END 2024 received 729 submissions, from more than 50 different countries, reviewed by a double-blind process. Submissions were prepared to take form of Oral Presentations, Posters, Virtual Presentations and Workshops. The conference accepted for presentation 284 submissions (39% acceptance rate).

The conference also includes one Keynote presentation by Dr. Ipek Kocoglu, Kean University, USA. We would like to express our gratitude to our invitee.

This conference addressed different categories inside the Education area and papers are expected to fit broadly into one of the named themes and sub-themes. To develop the conference program, we have chosen four main broad-ranging categories, which also covers different interest areas:

• In TEACHERS AND STUDENTS: Teachers and Staff training and education; Educational quality and standards; Curriculum and Pedagogy; Vocational education and Counselling; Ubiquitous and lifelong learning; Training programs and professional guidance; Teaching and learning relationship; Student affairs (learning, experiences and diversity); Extra-curricular activities; Assessment and measurements in Education.

• In PROJECTS AND TRENDS: Pedagogic innovations; Challenges and transformations in Education; Technology in teaching and learning; Distance Education and eLearning; Global and sustainable developments for Education; New learning and teaching models; Multicultural and (inter)cultural communications; Inclusive and Special Education; Rural and indigenous Education; Educational projects.

• In TEACHING AND LEARNING: Critical, Thinking; Educational foundations; Research and development methodologies; Early childhood and Primary Education; Secondary Education; Higher Education; Science and technology Education; Literacy, languages and Linguistics (TESL/TEFL); Health Education; Religious Education; Sports Education.

• In ORGANIZATIONAL ISSUES: Educational policy and leadership; Human Resources development; Educational environment; Business, Administration, and Management in Education; Economics in Education; Institutional accreditations and rankings; International Education and Exchange programs; Equity, social justice and social change; Ethics and values; Organizational learning and change, Corporate Education.
The contributions were published across two volumes, and this is the Volume 1 of the book titled *Education and New Developments 2024*, that showcases the outcomes of dedicated research and developments undertaken by authors who are driven by their passion to enhance research methods that directly relate to teaching, learning, and the practical applications of education in the present day. Within its pages, you will find a diverse array of contributors and presenters who expand our perspectives by delving into various educational matters.

This first volume focuses on the main areas of TEACHERS AND STUDENTS and TEACHING AND LEARNING, being the contributions of the other two areas published in Volume 2.

We would like to express thanks to all the authors and participants, the members of the academic scientific committee, and of course, to our organizing and administration team for making and putting this conference together.

Hoping to continue the collaboration in the future.

Respectfully,

Mafalda Carmo  
World Institute for Advanced Research and Science (WIARS), Portugal  
*Conference and Program Chair*

Porto, Portugal, 15 - 17 June, 2024
ORGANIZING AND SCIENTIFIC COMMITTEE

Organizer

World Institute for Advanced Research and Science (WIARS)
www.wiars.org

Conference and Program Chair

Mafalda Carmo
World Institute for Advanced Research and Science (WIARS), Portugal

International Scientific Committee

Aaron R. Deris, Minnesota State University, USA
Adanela Musaraj, Indiana Tech, USA
Adel Jehali, Concordia University, Canada
Adrián Ponz Miranda, Zaragoza University, Spain
Ahmet Ok, Middle East Technical University, Turkey
Alan Singer, Hofstra University, USA
Ali Ahmad Al-Barakat, University of Sharjah, United Arab Emirates
Ana Conboy, College of Saint Benedict and Saint John’s University, USA
Ana-Maria Bercu, Alexandru Ioan Cuza University of Iasi, Romania
Anca Draghici, Politehnica University of Timisoara, Romania
Andis Klegeris, University of British Columbia Okanagan, Canada
Andrea Fiorucci, University of Salento, Italy
Andrea Hathazi, Babeş-Bolyai University, Romania
Andrei Nastas, Lower Danube University, Romania
Angela Piu, University of Valle d’Aosta, Italy
Anja María Mackeldy, Colegio Alemán Medellín / Universidad de Antioquia, Colombia
Anna Lazou, National & Kapodistrian University of Athens, Greece
Antoni Kolek, Kozminski University, Poland
Aphrodite Ktena, National and Kapodistrian University of Athens, Greece
Asta Vaitkeviciene, Vilnius University, Lithuania
Aurelija Dauksaite-Kolpakoviene, Vytautas Magnus University, Lithuania
Awelani Rambuda, Central University of Technology, South Africa
Ayse Esra Aslan, Istanbul University-Cerrahpasa, Turkey
Beatriz Carrasquer Álvarez, Zaragoza University, Spain
Begona Sampedro, University of Cordoba, Spain
Birgit Schmiedl, University College of Teacher Education Lower Austria, Austria
Borja Manzano Vázquez, University of Granada, Spain
Branka Zolak Poljašević, University of Banja Luka, Bosnia and Herzegovina
Cagla Atmaca, Pamukkale University, Turkey
Carla Massoud, Saint-Joseph University Beirut, France
Carolina Bodea Hategan, Babeş-Bolyai University, Romania
Caroline Akhras, Notre Dame University, Lebanon
Celina da Silva, York University, Canada
Cezar Scarlat, University “Politehnica” of Bucharest, Romania
Chantal Ouellet, Universite du Quebec a Montreal, Canada
Charalampos Karagiannidis, University of Thessaly, Greece
Chiara Uliana, University of Granada, Spain
Cory A. Bennett, Idaho State University, USA
Cristiana Pizarro Madureira, ESECS – Instituto Politécnico de Leiria, Portugal
Cristiano Luchetti, American University of Ras Al Khaimah, United Arab Emirates
Dale Kirby, Memorial University, Canada
Daniela Pasnicu, Spiru Haret University, Romania
David Aparisi, University of Alicante, Spain
David Nocar, Palacky University Olomouc, Czech Republic
Diana Maria Cismaru, National University of Political Studies and Public Administration (SNSPA Bucharest), Romania
Dijana Drandic, Juraj Dobrila University of Pula, Croatia
Dimitris Kilakos, National & Kapodistrian University of Athens (NKUA), Greece
Dina Vyortkina, Florida State University, USA
Donata Puntil, Kings College London, United Kingdom
Dorina Anca Talas, Babeş-Bolyai University, Romania
Dorota Gawryluk, Bialystok University of Technology, Poland
Douglas Baleshta, Thompson Rivers University, Canada
Dunja Andic, University of Rijeka, Croatia
Ekaterine Pipia, International Black Sea University, Georgia
Elena Baguzina, Moscow State Institute of International Relations, Russian Federation
Elena García Guerrero, University of Granada, Spain
Emel Dikbas Torun, Pamukkale University, Turkey
Eva Trnová, Masaryk University, Czech Republic
Evelyn Bonifácio, Polytechnic Institute of Bragança, Portugal
Fabiana Rodrigues Leta, Universidade Federal Fluminense, Brazil
Fernando Martin Villena, Universitat Pompeu Fabra, Spain
Gabriella Velics, Eotvos Lorand University, Hungary
Georgiana Ciobotaru, Dunărea de Jos University of Galati, Romania
Gheorghe Branistă, Dunărea de Jos University of Galati, Romania
Gina Aurora Necula, Dunărea de Jos University of Galati, Romania
Gráinne Ni Dhomhnaill, University College Dublin, Ireland
Gyöngyi Bujdosó, University of Debrecen, Hungary
Hana Vančová, Trnava University, Slovakia
Héctor Tronchoni, Florida Universitaria in Catarroja, Spain
Helin Puksand, Tallinn University, Estonia
Henri Jacobs, Central University of Technology, Free State (CUT), South Africa
Ilijana Cutura, University of Kragujevac, Serbia
Ilona Tandzegskienė, Vytautas Magnus University, Lithuania
Ina Blau, The Open University of Israel, Israel
Ioana Letiţia Şerban, Babeş-Bolyai University, Romania
Ioannis Makris, State Special School / Directorate of Secondary Education West Athens, Greece
Irena Petrusic, University Adriatic, Montenegro
Irina Khakadze, A.T. Still University (ATSU) of Health Sciences, Georgia
Janaina Cardoso, Rio de Janeiro State University, Brazil
Javier Casanoves-Boix, International University of Valencia, Spain
Jeannette Jones, Texas Lutheran University, USA
Jenni Sanguilliano Lonski, Rollins College, USA
Jitka Hloušková, Independent Education Professional, Czech Republic
Joana Romanowski, Centro Universitario Internacionaal UNINTER, Brazil
Joanna Paliszkiewicz, Warsaw University of Life Sciences, Poland
John Blake, University of Aizu, Japan
Jorge Viguri Cordero, University Jaume I, Spain
Juana M. Ortega Tudela, Universidad de Jaén, Spain
Jurgita Lenkauskaite, Vilnius University, Siauliai Academy, Lithuania
Kalliopi Trouli, University of Crete, Greece
Karel Němejc, Czech University of Life Sciences Prague, Czech Republic
Katerina Kabassi, Technological Educational Institute of the Ionian, Greece
Konstantinos Kalemis, National and Kapodistrian University of Athens / National Centre for Local Government and Public Administration, Hellenic Ministry of Education, Greece
Ladário da Silva, Universidade Federal Fluminense (UFF), Brazil
Laura Rio, University of Bologna, Italy
Leela Ramsook, Independent Researcher, Trinidad and Tobago
Lefkothea Kartasidou, University of Macedonia, Greece
Lefkothea-Vasiliki Andreou, University of Ioannina, Greece
Leila Kajee, University of Johannesburg, South Africa
Les Sztandera, Thomas Jefferson University, USA
Lindokuhle Ubisi, University of South Africa, South Africa
Luis Gonzaga Roger Castillo, Universidad de Granada (UGR) / Centro de Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chipriotas, Spain
Magdolna Chrappán, University of Debrecen, Hungary
Maia Chkotua, International Black Sea University, Georgia
Maja Kerneza, University of Maribor, Slovenia
Maja Seric, University of Valencia, Spain
Malgorzata Cieciora, Polish-Japanese Academy of Information Technology, Poland
Manfred Meyer, Westfälische Hochschule, Germany
Manhong Lai, The Chinese University of Hong Kong, China
Manuel Fernández-Alcántara, University of Alicante, Spain
Marcin Fojcik, Western Norway University of Applied Sciences, Norway
Maria Lopes de Azevedo, ESECS, Polytechnic Institute of Portalegre, Portugal
Maria Orfila, Rey Juan Carlos University, Spain
Maria Carme Boqué Torremorell, Ramon Llull University, Spain
María José Latorre, University of Granada, Spain
Marko Slavkovic, University of Kragujevac, Serbia
Marta Talavera, University of Valencia, Spain
Martina Kosturková, University of Presov, Slovakia
Marzena Wojcik-Augustyniak, University of Siedlce, Poland
Matthias Baume, Technical University of Munich, Germany
Maya Wizel, Middlebury College, USA / Kibbutzim College, Israel
Mayara de Carvalho Santos, Instituto Butantan, Brazil
Melissa Caspary, Georgia Gwinnett College, USA
Michail Kalogiannakis, University of Thessaly, Greece
Mike Green, University of Kent, United Kingdom
Milan Kubiatko, J. E. Purkyně University, Czech Republic
Mohammad Ahmad Abdeldayem, Zagazig University, Egypt
Monica Maier, Technical University of Cluj-Napoca, Romania
Monika Mladenovic, University of Split, Croatia
Mustafa Ozmusul, Harran University, Turkey
Napak-on Sritrakarn, ILSC & Greystone College, Australia
Natalia Casado, University King Juan Carlos, Spain
Natalie Lavoie, University of Quebec in Rimousk, Canada
Nicolás Ruiz-Robledillo, University of Alicante, Spain
Ognjen Pantelic, University of Belgrade, Serbia
Olga Dorul, Dunarea De Jos University of Galati, Romania
Omid Noroozi, Wageningen University & Research, Netherlands
Onur Ergünay, Izmir Democracy University, Turkey
Patrik Schulcz, Esade Business School (Ramon Llull University), Spain

Pavel Brebera, University of Pardubice, Czech Republic

Pavlina Rackova, University of Defence, Czech Republic

Pawel Topol, Adam Mickiewicz University in Poznan, Poland

Petros Kefalas, University of York Europe Campus, Greece

Raluca Trifu, UMF Iuliu Hatieganu from Cluj Napoca, Romania

Rasa Nedzinskaitė-Mačiūnienė, Vytautas Magnus University, Lithuania

Remigijus Bubnys, Kaunas University of Technology, Lithuania

Richard C. Kalunga, University of the District of Columbia, USA

Rosanna Tammaro, University of Salerno, Italy

Rút Lenková, University of Presov, Slovakia

Ryuichi Matsuba, Tokyo University of Technology, Japan

Sam Ramaila, University of Johannesburg, South Africa

Seppo Sirkemaa, University of Turku, Finland

Serhat Bahadir Kert, Yıldız Technical University, Turkey

Sharon Jaggernauth, The University of the West Indies, Trinidad & Tobago

Si Xiao, Columbia University, USA

Silvana Watson, Old Dominion University, USA

Silvânia Alves de Carvalho, Universidade Federal Fluminense, Brazil

Silvia Donecevova, Comenius University in Bratislava, Slovakia

Simon Richir, Arts et Metiers (ENSAM), France

Simone Brasili, Univeristy of Camerino, Italy

Stamatis Papadakis, University of Crete, Greece

Stephanie Linck, ZBW – Leibniz Information Centre for Economics, Germany

Susan Scott, Lakehead University, Canada

Syed Ziaur Rahman, Majan University College, Oman

Tatjana Portnova, Russian Center of the University of Granada, Spain

Temenujka Zafirova Malcheva, Sofia University “st. Kliment Ohridski”, Bulgaria

Tena Velki, Josip Juraj Strossmayer University of Osijek, Croatia

Tricia Hudson Matthew, Metropolitan State University of Denver, USA

Valentina Vezzani, University of Madeira, Portugal

Vashti Singh, University of Guyana, Guyana

Vassilios Argyropoulos, University of Thessaly, Greece

Verónica Marín Díaz, University of Cordoba, Spain

Veronica Violant Holz, University of Barcelona, Spain

Verónica Yanez-Monje, Universidad de Concepcion, Chile

Vesna Dimitrova, Ss. Cyril and Methodius University in Skopje, Macedonia

Víctor Fester, University of Waikato, New Zealand

Viorel Dorgan, Dunărea de Jos University of Galati, Romania

Wendy Settalento, Central University of Technology, South Africa

Wiktor Bolkunow, Warsaw School of Economics, Poland

Xénia Liashuk, Trnava University, Slovakia

Zoltán Rónay, Eötvös Loránd University, Hungary
http://www.wiars.org
KEYNOTE LECTURE

“REVOLUTIONIZING LEARNING: THE IMPACT OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE ON EDUCATIONAL PARADIGMS”

Dr. Ipek Kocoglu
Kean University, USA

Abstract

The integration of Artificial Intelligence (AI) in education is revolutionizing traditional teaching methods and curriculum development by facilitating personalized and adaptive learning experiences. This research paper explores the transformative role of AI in enhancing educational paradigms by optimizing learning outcomes tailored to individual needs. Drawing from a range of studies, the paper examines the effectiveness and challenges of AI applications within various educational settings. Our findings indicate that AI significantly boosts educational performance by adapting content delivery to match individual learning styles and needs, thus reshaping educational strategies and personalizing the learning experience. Furthermore, AI-driven adaptive learning systems not only customize educational content but also streamline administrative tasks for educators, enhancing overall efficiency. However, this technological advancement also introduces challenges, including ethical concerns and privacy issues that necessitate thorough scrutiny and careful implementation. The paper emphasizes the importance of comprehensive teacher training and ongoing ethical evaluation to ensure responsible use of AI in education. Through a nuanced understanding of AI’s potential and limitations, this study provides actionable insights for educators and policymakers aiming to harness AI technologies to foster more dynamic and responsive educational environments.

Keywords: Artificial intelligence, adaptive learning, educational technology, curriculum development.

Biography

Dr. Ipek Kocoglu is an assistant professor of Strategy and Organization Theory in the Department of Management at Kean University. Following her doctoral studies in Management and Organization Theory, Dr. Kocoglu completed her post-doctoral research at Stevens Institute of Technology through a prestigious fellowship. She combined her background in industrial engineering and technology and innovation management to advance a framework that uses abductive research for new idea generation. Dr. Kocoglu’s research focuses on gender diversity and sustainability. She has published in top-tier journals listed in the Financial Times 50 including the Academy of Management Review, The Leadership Quarterly, Management Decision, International Journal of Production Research, and Engineering Management Journal. Her research addresses critical issues like the effect of social context on women leaders’ perceived competence, and the impact of extreme threats on organizational risk-taking. In her recent project Dr. Kocoglu develops a framework for digital sustainability solutions by leveraging Information Systems to mitigate the effects of climate change. Her contributions to academia have earned her numerous accolades, including the Excellence in Scholarship Award from Kean University and the Eschenbach Award for Best Paper from the American Society of Engineering Management. A recognized leader in open education, Dr. Kocoglu has been instrumental in pioneering the Open Education Resources (OER) conference at Kean University. She passionately advocates for using OER to close the educational equity gap for minorities and first-generation students. Dr. Kocoglu continues to inspire students in courses on entrepreneurship, organizational behavior, and strategic management. She is the author of a textbook on Organizational Theory and several influential book chapters on digital business models and strategies for developing digital government platforms. Beyond her academic achievements, Dr. Kocoglu serves as the Global Ambassador for inclusive research at the Diversity, Equity, and Inclusion Division of the Strategic Management Society. She is an active reviewer for esteemed journals, including Academy of Management Discoveries and Management Decision. Dr. Kocoglu’s research has garnered over a thousand citations and has been featured in popular media such as Psychology Today, underscoring their impact on both academic and public spheres.
# INDEX OF CONTENTS

## ORAL PRESENTATIONS

**Teachers and Students**

- Development of didactics and pedagogy in the Danish pedagogy program through craft activities  
  *Astrid Margrehe Hestbech, & Louise Hvitved Byskov*
  
- Pre-service teachers’ knowledge base for teaching mathematics: The development of syntactic and substantive knowledge  
  *Natalia Karlsson, & Wiggo Kilborn*
  
- Critical thinking in learning process of math in grades 5-6 in Latvia  
  *Rima Rieksta*
  
- One won’t fit all: Designing a collaborative writing model to promote L2 writing for low-level learners  
  *Ngan Leng Mak*
  
- Nurturing future educators: Exploring new frontiers of collaborative teacher training model  
  *Noam Topelberg*
  
- Adopting ChatGPT technology approaches in professional music training – The TUT experience  
  *Hua Hui Tseng*
  
- Future teachers’ knowledge, attitudes and practice regarding sustainable development goals  
  *Alena Letina, & Marina Diković*
  
- Imaging future sexuality educators: Attitudes and opinions of student teachers at Sapienza towards sexuality education  
  *Valeria Bruno, Roberto Baiocco, & Jessica Pistella*
  
- The training of the socio-pedagogical professional educator: An overview of the European context  
  *Maria Grazia Rionero*
  
- Training the media-educational habitus: 21st century skills in digital didactic settings in teacher education  
  *Gudrun Marci-Boehncke, & Matthias O. Rath*
  
- The association between perceived discrimination profiles and career aspirations and expectations of high school students  
  *Sabruna Dorceus*
  
- Drawing and writing about friendship as a way to support social inclusion in primary grades  
  *Tiiu Tammemäe, Egle Hollman, Mari-Liis Lind, & Helin Paksand*
  
- Teaching science through humanising pedagogies: The South African perspective  
  *Tholani Tshuma*
Qualitative framework: An approach to the evaluation of student’s written outputs
Imelda Braganza-Valera

Teaching fractions and the concept of inverse operations: Scientific concepts in pre-service teachers’ learning of mathematics for teaching purposes
Natalia Karlsson, & Wiggo Kilborn

Gender and students’ mathematical literacy abilities
Eleni Nolka, & Chryssa Sofianopoulou

Phonological-orthographic stimulation program for schoolchildren with learning difficulties
Lívia Nascimento Bueno, & Simone Aparecida Capellini

Facilitating flexible learning experiences
Raluca Gera

Current and prevalent technologies in web curriculum
Ronald J. Glotzbach

Unlocking creativity: Knots and Sona drawings in mathematics teacher professional development
Andrea Hall, Ana Breda, Paula Carvalho, & Sónia Pais

Post-teaching observation feedback in the United Arab Emirates: College mentor and student-teacher perspectives
Sarah Hyde

Importance of facilitating cross-cultural online discussion
Tricia Hudson-Matthew, & Shawn Worthy

Peer mentoring in multidisciplinary final bachelor’s thesis of engineering studies
María González Alriols, Eneritz Onaindia, José David Nuñez, Isaac Barrio, Ainara Sánchez, & M. Mirari Antxustegi

On scoring competence
Magne V. Aarset, & Stig Ytterstad

The impact of a first-year orientation team-building event
John Smallwood, & Chris Allen

Guess who’s coming to dinner! The impact of (virtual) guest speakers in a business class: A student perspective
Ann Kirby, & Brian Turner

Perceptual-visual-motor skills and speed and legibility of handwriting in mixed subtype dyslexia
Natália dos Santos, Monique Herrera Cardoso, Ilaria D’Angelo, Noemi Bianco, Catia Giaconi, & Simone Aparecida Capellini

The contribution of a collaborative approach in understanding resistance factors when implementing change
Marie Brûlé, Chantal Viens, Julie Larochelle-Audet, Andréanne Gélinas-Proulx, & Laurie Carlson Berg

Increasing geometric literacy skills of future mathematics teachers through 3D printing activities in GeoGebra environment
Lilla Korenova, & Angelika Schmid
“Opening minds”: The impact of a culturally and linguistically immersive teaching experience for pre-service teachers
Cory A. Bennett, Wendy Ruchti, & Mona Nelson

Socio-economic status and students’ mathematical literacy abilities
Eleni Nolka, & Chryssa Sofianopoulou

Giving thanks is the key to transform things that happened into good things and positive emotions
Wei-Yu Liu

An empirical research to re-contextualise the idea of care in preschool education
Ilaria Mussini

Early marriage as a huge problem against education and career development
Melano Beridze, & Nano Patchkoria

Generative Artificial Intelligence (AI) in education: A cross-national survey on university teachers’ perceptions on the use of ChatGPT
Kavita Karan, & Wellars Bakina

Which is more difficult, listening or reading?
Helin Puksand, Tiitu Tammemäe, Kerli Haav, & Elika Klettenberg

A digital tool to help work-oriented project studies in higher education institutions
Taina Lintilä, Tuija Marstio, & Suvi Sivén

Integrating the arts into kindergarten curriculum: A case study with children in Croatia
Zlata Tomljenović, Aleksandra Smolić Batelić, & Svetlana Novaković

Zoonym phraseological units as hate speech in youth vocabulary
Ana Vitanova Ringaceva, Darinka Marolova, Dragana Kuzmanovska, & Biljana Ivanova

Vernacular and dominant literate practices in Latin American scientific literature
David Alberto Londoño-Vásquez, & Alvaro Ramírez-Botero

Discovering statistical misconceptions as students create notes for tests!
Anne D’Arcy-Warmington

Effective Teams Workshop: A case study in higher education to teach teamwork competency
Liliana Maritza Melo Ramos, Carola Hernández, & Marco Antonio Azuero Isaza

Games and calculus
Maria Paula Oliveira

A web and simple clicks to understand chemical concepts
Albert Poater

Interactive project-based teaching – Meeting the challenges of the coming generations of students
John Lindgren, & Anna Isaksson

Co-constructing and evaluating an endocrine disruptor education program for teenagers in schools: The COPE-ADOS program
Véronique Regnier Denois, Laetitia Marcucci, Camille Lassalle, Clarisse Russias, & Julien Masson
## POSTERS

### Teachers and Students

**Factorial structure validation of the Entrepreneurship Qualities Questionnaire 2.0**

Eric Yergeau, Mathieu Busque-Carrier, Marcelle Gingras, & Frédérique Lépine  
225

**Development of an assessment method for individual grading of a group project work**

Göran Fafner, & Valentina Haralanova  
228

**Domain of cognitive-linguistic, reading and writing skills of Brazilian students in the initial literacy phase in the post-pandemic context**

Caroline Fernandes Brasil, Stephy Schunemann, Patrícia Mendes Comassio, & Simone Aparecida Capellini  
231

**Exploring interactive online script creation as a novel assessment method in higher education**

Tobias Baumeister, Sascha Hofmann, Thomas Kob, & Dietmar Fey  
234

**Perceptions of competencies among in-service socio-pedagogical professional educators: A nationwide exploratory survey**

Maria Grazia Rionero, Patrizia Sposetti, & Giordana Szpunar  
237

**Assessment of numerical cognition in preschoolers: Pilot study to verify the applicability of the developed instrument**

Silvia Cristina de Freitas Feldberg, Rita dos Santos de Carvalho Picinini, & Simone Aparecida Capellini  
240

**Project based learning in mechanical engineering education**

Valentina Haralanova, Samir Khoshaba, & Göran Fafner  
243

**FLU-EM – Assessment of handwriting fluency: Development through criteria and agreement among judges**

Monique Herrera Cardoso, Priscila Biaggi Alves de Alencar, & Simone Aparecida Capellini  
246

**The role of authentic experiences in foreign language learning: Road trips as a way to grasp the soul of a target language**

Alexandra-Monica Toma  
249

### Teaching and Learning

**Fostering critical thinking: Aligning assessment with educational expectations**

Kathleen A. Siren  
252

**‘Get me involved and i will learn it’. Service-learning case of study at university**

Tamara Robledo Carranza, & Jorge Martín Dominguez  
255

**Adopting consensual behaviours: A lesson plan**

Eleni Varlami, Konstantinos Papakostas, Petros Karampet, Petros Christakopoulos, & Lefkothea-Vasiliki Andreou  
258

**Behavioral rating scale for internalizing and externalizing problems in academic skills in Brazilian schoolchildren**

Graziele Kerges-Alcantara, & Simone Aparecida Capellini  
261
What do the learning diaries tell us about the language learning experience based on peer-teaching?
Maarika Teral, & Raili Pool

How corpus linguistics can help promote health education: The case of schizophrenia
James Balfour

Good practices in teaching cognitive neuroscience to biology students in higher education
Eleftheria Katsarou, Angeliki Boulala, Petros Karampet, & Lefkothea-Vasiliki Andreou

Health and social care placements in today’s changing work environments: A grounded theory study
Anna Fiorentino

Screening for difficulties in mathematical learning: Elaboration and pilot study
Rita dos Santos de Carvalho Picinini, Simone Aparecida Capellini, & Giseli Donadon Germano
VIRTUAL PRESENTATIONS

**Teachers and Students**

Investigating the impact of Gamma-Tutor on the development of technological Pedagogical Content Knowledge in chemistry teaching for science teachers
*Muthandwa Chinamhora Sincuba, Sakyiawaa Boateng, & Limkani Sincuba*

Emotional regulation – A training program for teachers
*Eva Vancu, & Zazana Hlinková*

Putting theory and practice together in preservice teacher training courses. Is it possible?
*Teresa Lewin, Dina Ben Yaish, Barbara Shapir, Sofia Ben-Yair, & Samar Aldinah*

Meeting students’ expectations: Cultural insights for enhanced educational program management
*Anastasios Athanasiadis*

Evaluation of learning outcomes in masters degree. The perception of the coordinators
*Joaquín-Lorenzo Burguera, María-del-Henar Pérez-Herrero, Marta Virgós-Sánchez, José Miguel Arias-Blanco, & Natalia Rodríguez-Mañíz*

Early detection of STEM skills during secondary education. A weak signals approach
*Florentina Alina Grigorescu (Pîrvu), & Cezar Scarlat*

Comparison of visual and phonological skills in dyslexia subtypes
*Giseli Donadon Germano, & Simone Aparecida Capellini*

Absence/presence in ‘green’ imaginings of Indian schoolscape
*Tanaya Vyas*

Navigating the teachers’ and the subject’s identity: A case of social sciences
*Nokuthula Diborah Nkosi, Sheri Hamilton, & Valencia Tshinompheni Mabalane*

Custom-made course administration spreadsheets as an electronic gradebook alternative
*Brian G. Rubrecht*

Dramatic arts' role in sustaining impactful education for community development amid 4IR challenges: A teacher's perspective
*Limkani Sincuba*

Enhancing foreign language translation pedagogy through topology-imagery cognitive approaches
*Junwen Jia*

Faculty development for emergency online teaching and learning: A case study
*Ashley Salter, & Shelly Wyatt*

Expression of dialogue as an effective indicator of education quality in Lithuanian educational institutions
*Inesa Vietienė, & Zita Malcienė*

The contribution of self-efficacy, emotion management, and mental resilience to fostering the educational climate among teachers in schools from Arab society in Israel
*Sehrab Masri, & Nayif Awad*
Equity in the classroom for every child
Delia Robinson Richards

Exploring pedagogical practices: Integrating ICT tools in grade 10 life sciences education
Sam Ramaila

The role of the geography preservice teachers’ service-learning in the development of map literacy
Nokuthula Diborah Nkosi, & Memoona Mahomed

Exploring the existence of mathematics-sciences anxious-endemic equilibrium among pre-service physical sciences teachers: A pathway to building resilience among STEM students
Sakiywaa Boateng

Career management skills for vulnerable youth. A career guidance and vocational training point of view
Natalia Rodríguez-Muñiz, Marta Virgós-Sánchez, María-del-Henar Pérez-Herrero, & Joaquín-Lorenzo Burguera

Pre-service teachers' understandings of how social values can be integrated in life sciences teaching and learning
Eyitayo Julius Ajayi, & Lydia Mavuru

Parent’s active role and specific involvement in child education: A South African teacher’s perspective
Limkani Sincuba, & Andrea Mqondiso Buka

Guiding first-year student teachers in the application of the skill of set induction in micro-teaching
Ndoyisile Moses Majola, & Paseka Patric Mollo

Stabilising the link between secondary and higher education through lifelong learning programmes
Vanya Dobreva, & Boriana Buzhashka

Facing the future: VET skills for today and tomorrow
Denitsa Dimitrova, & Kamelia Nusheva

Impact of physical activity on the health status and quality of life of children and school adolescents
Snezana Stavreva Veselinovska, Sonja Petrovska, & Despina Sivevska

The study of English listening problems of Thai EFL university students
Waraporn Khampool

Learning through peer assessment: Student perceptions before and after participation
Jonna Käpylä

Inclusive education and training during a pandemic and beyond - The new normal (identifying good practices)
Kamelia Nusheva, & Boryana Yankova-Hadzhieva

Teachers’ views on infusing IK into chemistry teaching at the junior secondary of Omusati region
Tomas Asino, Kgomotsego Samuel, & Washington Dudu

Reminiscing training and special needs children
Giulia Amorotti, Laura Guidotti, & Paola Corsano
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Life sciences teachers’ understandings of integration of indigenous knowledge when</td>
<td>424</td>
</tr>
<tr>
<td>teaching biodiversity of plants</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Khetha Xolani Makhunga, &amp; Lydia Mavuru</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Teacher’s views on challenges with the fostering of self-regulated learning skills and</td>
<td>429</td>
</tr>
<tr>
<td>support from school management teams</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Keneilwe Agbenyegah, &amp; Bernadette Geduld</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Leveraging ICT tools for teaching and learning in the domain of physical sciences</td>
<td>434</td>
</tr>
<tr>
<td>Sam Ramaila</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Transforming the learning environment through interactive pedagogies</td>
<td>438</td>
</tr>
<tr>
<td>Lydia Mavuru</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Exploring the ontological boundary of metacognitive awareness of pre-service educators</td>
<td>443</td>
</tr>
<tr>
<td>Matthews Makunye, Divan Jagals, &amp; Julialet Rens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Specific competencies of student teachers: Identification of professional educational</td>
<td>448</td>
</tr>
<tr>
<td>needs</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lucija Tomac, Renata Ćepić, &amp; Petra Pejić Papak</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Teaching and Learning**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Collaborative mathematical problem-solving with children: An illustration of shared</td>
<td>453</td>
</tr>
<tr>
<td>and self-regulation in initial teacher training</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Isabel Piscalho, &amp; Susana Colaço</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The nature of learning tasks from perspective of children from marginalised Roma</td>
<td>458</td>
</tr>
<tr>
<td>communities</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mária Hušlová Orságová, Katarína Vančíková, &amp; Marián Trnka</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The method for interpersonal communication enhancement and fostering of resilience and</td>
<td>463</td>
</tr>
<tr>
<td>emotional regulation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eva Vancu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Exploring factors beyond phonological instruction in primary education</td>
<td>466</td>
</tr>
<tr>
<td>Laura Hernández Sobrino, Eva Gutierrez-Sigut, &amp; Virginia González Santamaría</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Journey to global competence: Teaching through a sustainable development goals lens</td>
<td>471</td>
</tr>
<tr>
<td>Chaonan Xu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Adapting the values engaged, educative evaluation framework to the evaluation of a</td>
<td>476</td>
</tr>
<tr>
<td>community-based program</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nuria Jaumot-Pascual</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Considering automatic feedback in assessment for math learning</td>
<td>481</td>
</tr>
<tr>
<td>Celina Aparecida Almeida Pereira Abar, José Manuel Dos Santos Dos Santos, &amp; Marcio Vieira</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>de Almeida</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Working with pre-service teachers: Developing mathematics and science resilience while</td>
<td>486</td>
</tr>
<tr>
<td>addressing maths and science anxiety levels in South African schools</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sakyiwaa Boateng</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Understanding the learning space, a reflection on blended learning in higher education:</td>
<td>491</td>
</tr>
<tr>
<td>A bibliometric analysis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thoko Poppy Mahlangu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Page</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>Reflecting on new public-school teachers’ practices in the pandemic in Brazil</td>
<td>496</td>
</tr>
<tr>
<td>Izumi Nozaki, &amp; Eliseu Pichitelli</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Level of physical activity among university students</td>
<td>501</td>
</tr>
<tr>
<td>Rút Lenková, Gabriela Škrečková, &amp; Eva Lukáčová</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Teaching and learning practices in higher education institutions: Where has the theory gone?</td>
<td>505</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaby Probst, &amp; Laura Zizka</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Simulation modeling of a production system</td>
<td>510</td>
</tr>
<tr>
<td>Chavdar Kostadinov, &amp; Ivanka Peeva</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The contribution of the picture book as an educational tool to prevent child abuse</td>
<td>515</td>
</tr>
<tr>
<td>Mariline Rodrigues, Cátia Vidinhas, &amp; Ana Catarina Silva</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The current state of financial literacy among graduating students in connection with the effects of crises</td>
<td>520</td>
</tr>
<tr>
<td>Anton Lisnik, Piotr Mazur, Miroslav Warhol, Milan Majerník, &amp; Martina Kuperová</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A problem-based learning approach to introduce the enzyme inhibitors blind screening to undergraduate biochemistry students</td>
<td>524</td>
</tr>
<tr>
<td>Melissa García Caballero, Aurelio Moya García, José Antonio Torres Vargas, &amp; Ana Rodríguez Quesada</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Enhancing deep comprehension in high school students through the use of graphic organisers</td>
<td>529</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Vittoria Battaglia, Ilaria Stragapede, &amp; Alessandro Franceschini</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Phonetics and audio-visual help to improve and strengthen the pronunciation of the English language</td>
<td>534</td>
</tr>
<tr>
<td>Bertha Molina-Quintana, Marco Alberto Valenzo-Jiménez, Salvador Antelmo Casanova-Valencia, &amp; Arcadio González-Samaniego</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Skills development at the school subject of modern Greek language through debate</td>
<td>539</td>
</tr>
<tr>
<td>Foteini Tsaliagkou, &amp; Katerina Kasimatis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Primary school teachers’ training needs to meet the challenges of 21st century science education</td>
<td>543</td>
</tr>
<tr>
<td>Monica Tombolato</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Effect of belief adherence and argumentation on belief flexibility during childhood, adolescence and young adulthood</td>
<td>548</td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Bousquet, Roger Fontaine, &amp; Valerie Pennequin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>An analysis of generative artificial intelligence tools usage to adapt and enrich software development courses</td>
<td>553</td>
</tr>
<tr>
<td>Branko Mihaljević, Aleksander Radovan, &amp; Martin Žagar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Analyzing drug compositions in a problem-based learning experiment to stimulate undergraduate students’ autonomy</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td>Ana González Moreno, Luisa M. Cabalín Robles, Antonio Heredia Bayona, &amp; Ana Rodríguez Quesada</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pedagogical power of story-telling in high education to develop critical thinking</td>
<td>563</td>
</tr>
<tr>
<td>Lela Abdushelishvili</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Teaching and Learning

Effects of critical thinking in literature education 569
Gepco de Jong

Author Index 573
ORAL PRESENTATIONS
ZOOYM PHRASEOLOGICAL UNITS AS HATE SPEECH IN YOUTH VOCABULARY

Ana Vitanova Ringaceva, Darinka Marolova, Dragana Kuzmanovska, & Biljana Ivanova
Goce Delcev University, Stip (North Macedonia)

Abstract

Phrasemes with a zoonymic component represent a very significant segment in the phraseological fund of a language. The term zoonym is actually a general noun that is used to name an animal. However, zoonyms as lexical components have the ability to connect with another lexeme within the phraseme. When such linking takes place, the zoonym loses its basic lexical meaning. With that, the zoonym no longer denotes a specific animal, but acquires a new function. The zoonym becomes a metaphor, the breakdown of which leads to the discovery of certain character traits, mental characteristics, external characteristics, or emotional states that relate to man. Such properties of zoonyms speak of their high productivity in the formation of phraseological units. Zoonyms very easily become an integral part of young people's speech, especially in everyday colloquial communication. Following these, we detected several phraseological compositions in which a zoonym is used, with the aim of indicating some characteristic of the one to whom the phraseological unit is addressed.

The use of zoonyms in phrasemes often initiates direct or indirect speech in which hate can be recognized. Being aware that hate speech is becoming a common occurrence in language communication (oral or written), we did research involving students. The research gave solid results that in the future can be an impetus for deeper research on this topic.

Keywords: Zoonyms, phraseological units, young people, hate speech.

1. Introduction

The human world and the animal world have always been in a direct and inextricable relationship. Animals are the first and closest neighbors of man since ancient times. Fearing them, man respected them and elevated them to the level of a cult. Ancient religions created lasting cults built on the images of animals, and remnants of them still exist today. In contemporary context, remnants of such cults remain and they function in their symbolic form. Man's closeness with animals left a mark in the language system, that is, in its lexical structure. Various historical, social, and cultural influences have contributed to the creation of lexical units in the language of a culture that are recognizable only for that culture, but also those that have a universal meaning. Due to different language images of the world and different literary sources, many zoonyms contain a certain element of meaning that is understandable only to the bearers of that particular language culture (Мирчевска-Бошева, 2021, p. 305) or that reason, the language structures that function within the framework of phraseological units carry cultural characteristics of the environment in which they were created and represent a kind of linguistic cultural heritage. As an example, we point to the phraseological unit strong as a lion, which essentially represents a universal phrase the meaning of which is the same in almost all languages, as opposed to the phraseological unit boring as a louse/fly, which is only known for certain language environments, such as Macedonian, for example.

Considering different definitions and interpretations of the term zoonym, we observe it exclusively as a general noun that names an animal regardless of which group it belongs to (reptiles, amphibians, invertebrates, fish, birds, mammals and insects). The research of phraseological units with a zoonymic component in Macedonian, English and German showed that it is a question of expressions with a comparative component. Although we are talking about languages that do not belong to the same language family, as well as the fact that they are languages with incomparable spatial representation and continuity, still, in terms of the symbolic meaning of the zoonyms, they show great similarities. The creation of phraseological units with a zoonymic component is conditioned by the creation of associative links of the human-animal relationship. Namely, drawing parallels means a comparative approach to the behavior of man and his approach, compared to the behavior of animals, their appearance, and their natural predispositions.
Table 1.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>German</th>
<th>Macedonian</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. fat as a pig</td>
<td>fressen wie ein Schwein</td>
<td>Дебел како свиња/Свиња</td>
</tr>
<tr>
<td>2. fight like a lion</td>
<td>kämpfen wie ein Löwe</td>
<td>Се бори како дав/Дав</td>
</tr>
<tr>
<td>3. bad as a bitch</td>
<td>/</td>
<td>Лоша како кучка/Кучка</td>
</tr>
<tr>
<td>4. work like a horse</td>
<td>wie ein Pferd arbeiten</td>
<td>Работи како коњ/Коњ</td>
</tr>
<tr>
<td>5. snake in the Grass</td>
<td>eine falsche Schlange</td>
<td>Лоша како змија/Змија</td>
</tr>
<tr>
<td>6. repeat like a parrot</td>
<td>wie ein Papagei nachplappern</td>
<td>Повторува како папагал/Папагал</td>
</tr>
<tr>
<td>7. sly as a fox</td>
<td>so schlau wie ein Fuchs</td>
<td>Итар како лисица/Лисица</td>
</tr>
<tr>
<td>8. stubborn as a donkey</td>
<td>stur wie ein Esel</td>
<td>Тврдоглав како магаре/Магаре</td>
</tr>
<tr>
<td>9. /</td>
<td>/</td>
<td>Здодевен како вошка/ Вошка</td>
</tr>
</tbody>
</table>

During the structural breakdown of phraseological units, it is noticed that the zoonym used within the framework of a given phraseme loses its primary meaning and becomes a symbol. The zoonymic component becomes a metaphor for that human characteristic that is associated with a certain animal: external appearance, way of moving, facial expression, sound expression, etc. Focusing on naming, we have actually come to the conclusion that in many phraseological units with a zoonymic component one can sense hate speech towards the person to whom the phrase is addressed. To insult the other, to humiliate or devalue means to choose a word that will actually be addressed to the other person. Considering animals as his rivals, man often uses them as symbols in speech communication with which he will cause negative feelings in the other person. Fat as a pig/cow; Bad as a bitch; Legs like a giraffe/stork; Stubborn as a donkey/goat are only some of the phrases with a zoonymic component used with a pejorative function. In fact, zoonyms within phraseology show great potential for forming a linguistic structure with a tendency to be used as hate speech, depending on the context. The negative connotation in which the phraseological units with a zoonymic component are used brings everyday referential speech to the border of hate speech. The external appearance is the most frequently affected.

Table 2.

<table>
<thead>
<tr>
<th>The zoonym refers to:</th>
<th>Phraseological units with zoonyms*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>External appearance of a person</strong></td>
<td>strong like a lion, strong like a horse, fat like a pig, fat like a cow, fat like a bear, walks like a mare, big like an elephant, tall like a giraffe, legs like a stork, black like a raven, beautiful like a swan, a short rooster, beautiful like a gazelle, donkey ears</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mental characteristics</strong></td>
<td>calm as a lamb, stubborn as a donkey, stubborn as a goat, slow as a snail, boring as a louse, bad as a dragon, bad as a snake, faithful as a dog, sly as a fox, sly as a monkey.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Behavior, habits, skills</strong></td>
<td>repeat like a parrot, mute like a fish, creeps like a leech, boring like a fly, grabs like an eagle, works like a horse, creeps like a tick</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Intellectual capacity</strong></td>
<td>birdbrain, chicken brain, magpie brain, buffalo nerves, ox hide.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*The translation of these phraseological units to English is literal.

The basic characteristics of phrasemes are solid structure, reproducibility, formal organization, idiomaticity, imagery, expressiveness, and connotative meaning. The meaning of the phrase is indicated by an image in the semantic sediment, which can be concrete and complete, part of a story, a parable, but it can also be a person, trait, symbol, toponym, etc. The semantic sediment reveals a motivational signal, that is, a visual message that helps to determine phraseological meaningful units. (Vidović, 2007, p. 405). It is precisely that visual message in phraseological units with a zoonymic component that makes them amenable to analysis in terms of whether or not they emit hate speech.
2. Research methodology

Motivated by the knowledge that zoonyms open opportunities for associative connection with man, his appearance, traits, and behavior, we did this research. The aim of the research was, firstly, to detect from the given language corpus the phraseological units with a zoonymic component and to perceive their frequency, and secondly, to isolate the phraseological units used as hate speech and their representation in the speech of young people. The team of researchers includes a group of professors at the Faculty of Philology from the Departments of Macedonian, English, and German as well as students in the first (first, second, third and fourth year) and second cycle of studies. The research was done on three groups of students studying: Macedonian, English and German. Namely, the students had a specific task to answer a questionnaire on the recognition and use of zoonyms in colloquial speech; in the second questionnaire, the most frequently used phrases according to the results of the first questionnaire were indicated and they were to be detected as hate speech or not. At the end of the research, in the last phase, a register of zoonyms was made that the students use most often both in their mother tongue and in the foreign language they study. "Strong as a lion; works like a horse; fat like a pig; stubborn as a donkey; mute like a fish, repeat like a parrot," are just some of the phraseological compositions that we detected in students' speech. However, not all of them are used with the intention of directing hate speech towards another person. The conducted research showed that only part of the phrasemes containing zoonyms are used with the intention of directing hate speech towards the other person. The rest are used unconsciously, that is, with an undertone of metaphorical and metonymic meaning.

3. Results and interpretation

A total of 45 students from the first and second cycle of studies at the Departments of Macedonian language and literature, English language and literature and German language and literature were included in the research. From the corpus that was at our disposal, which contained texts where the referential function of the language is dominant, we singled out a total of 37 phraseological units with a zoonymic component (See Table no. 2). These are expressions that are most often used when giving a physical description of a person or an assessment of his/her psychological traits, habits, skills, or intellectual capacity. It should be noted that, in each of the mentioned languages (Macedonian, English and German), the phraseological units are with a different percentage of use, which of course depends on the cultural factors of the environment.

In the first phase of the research, the students had the task of answering a questionnaire about the recognition and use of zoonyms with a negative connotation that are represented in colloquial speech. From the results obtained, we prepared a register of phraseological units with a zoonymic component that are most often used in a negative context. The results showed that the largest number of students (12) recognized the phraseological unit "М. дебел како свиња, 1.E. fat like a pig, 1. D. fressen wie ein Schwein" as the most frequent in the given language, used in a negative context. (Макаријоска, Л., & Павлеска -Георгиевска Б. 2020, p.190). This phraseological unit, whose zoonymic component indicates the external appearance of a person, is used in Macedonian, German and English with the same meaning, to describe an overweight person.

Phraseological units: 3. М. лош како кучка, (9 students, with the exception of German language students for whom this phraseological unit is unknown), 5. М. змеј како змија/Змија; 5. G. eine falsche Schlange; 5. E. Snake in the grass and 8. М. тврдоглав како магаре (7 students); 8. E. stubborn as a mule; 8. G. stur wie ein Esel refer to the psychological traits of man and his bad behavior.
In the second part of the research, the students had the task of pointing out, from the phraseological units with a zoonymic component, those that, according to their conviction and experience, indicate hate speech. The results showed that from the extracted linguistic material, the phraseological units: fat as a pig, stubborn as a donkey, bad as a bitch, snake in the grass are those that mostly refer to hate speech directed at the interlocutor (regardless of whether it is a conversation face-to-face or with an intermediary). To the question: "Do these phraseological units indicate hate speech", we got the following results:

According to the results of the research, out of the total number of students who were included in the research (45), 31 students answered that the zoonymic component in the phraseological unit 1. fat as a pig refers to the use of hate speech, 3 answered NO, 5 answered NOT SURE and 6 DON'T KNOW. As for the phraseological unit 2. stubborn as a donkey, 24 students recognized it as hate speech, 10 answered NO, 6 with NOT SURE, and 5 with DON'T KNOW. The phraseological unit 3. snake in the grass, was recognized as hate speech by 40 students, 2 answered NO, 1 was NOT SURE and 2 said DON'T KNOW, while 4. bad as a bitch for 36 respondents was hate speech, 5 answered NO, 2 with NOT SURE, and 2 with DON'T KNOW.

From the above, we can see that the phraseological units with the zoonym snake mostly refer to hate speech, especially directed towards the female gender. This is directly related to the snake as an archetype with high frequency in almost all cultures. Snake as a metaphor for the curse, evil, cunning, greed as a biblical symbol has an uninterrupted continuity in the literary-linguistic tradition of almost all nations. As per the claim that cultural fact is very influential when it comes to language structures and their resistance, the positioning of this zoonym is understandable.
4. Conclusion

From ancient times until today, animals are the closest companions of man. They are part of his environment. Man lived with them, observed them, tried to understand them and learn to live near them. That alone led to the emergence of a large number of similarities in human behavior, in the way humans behave, gesture, articulate, etc. Such similarities are reflected in the language, especially in its lexical layer. Phraseological units with a zoonymic component are strongly expressive, emotional, and deeply metaphorical structures that are very common in referential speech. Man's need to use a word or a phrase that will hurt, humiliate, or delegitimize the interlocutor, prompted the use of zoonyms as the strongest weapon for this. Hence the conclusion that phraseological units with zoonyms in their composition have a strong associative power, but also the potential to motivate hate speech. A person in an affective state, rage or anger very often refers to the linguistic constructions that exist in his language, which contain a zoonym, with the intention of causing negative emotions in the object to which the speech is addressed. The speech of young people is burdened with the use of zoonyms with a pejorative function. Such usage associates hate speech which is becoming more and more prevalent in oral and written communication, especially today in the era of social networks and easy access to space for expression.

References


Мирчевска-Бошева, Б. (2021). Зоонимната фразеологија и надворешниот изглед на човекот (на материјал од македонскиот јазик [The zoonymic phraseology and the external appearance of man (on material from the Macedonian language] (pp. 305-314).